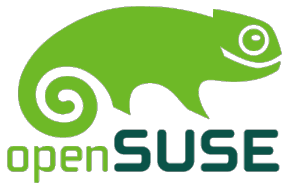


Weblate as translation toolkit



Tomáš Chvátal
openSUSE Team

2014/01/23

Introduction

Current state

- SVN repositories and few tools around it
- Manual sync between source repos and the translations
- Manual sync of translations to OBS packages

The plan

Milestones

- Coordination - Letting all affected people what we are going to do
- Implementation - Finishing all the technical aspects of the migration
- Announcements - Promoting and informing everyone about the results

Timeline/Resources

- <http://etherpad.cloud.suse.de/p/weblate-migration>
- Overall estimation of needed time is 24 man-days

Coordination tasks

- Figure out if SLE translators are fine with the weblate - 3 days
- Contact all source repo maintainers to notify them about the redesign so they can prepare - 2 days
- Filter out files that are specific to openSUSE releases - 1 day

Implementation tasks

- Ask Michal if he can create ichain login and support him for weblate - 1 day
- Announce the SVN freeze and migration of the infrastructure - 1 day
- Create weblate instance - 2 days
- Migrate translations - 3 hours per package (1 week)
- Adjust package generating - 3 hours per package (3 days)

Announcement tasks

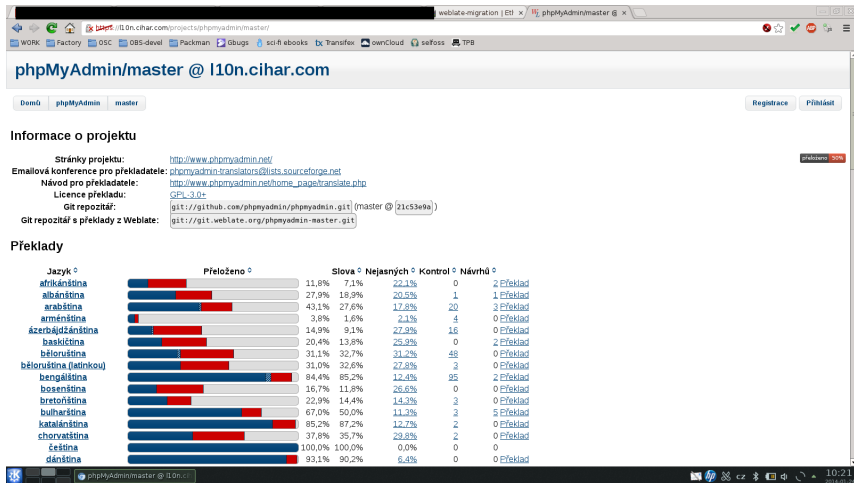
- Announce the tool - 2 days
- Tell translators to organize in the new sturcture - 1 day
- Provide talk and some how-to-use on openSUSE conference - 1 day

Expected Results

Results

- Running weblate instance with iChain login
- Translations stored in respective git repositories
- Packages are autogenerated in OBS.

Image of running instance



Endnote

Thanks

Thank you for your attention.